

**ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ  
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ**

**Том 4**

**Часть 1**

**Новгородская четвертая летопись**

**Выпуск 2**

УДК 93  
ББК 63.3  
П51

П51 ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ: Том 4. Часть 1. Новгородская четвертая летопись. Выпуск 2 / – М.: Книга по Требованию, 2013. – 218 с.

**ISBN 978-5-518-92172-6**

**ISBN 978-5-518-92172-6**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2013  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2013

побѣгоша, и погнаша за ними<sup>1</sup>, бьюще и сѣкуще<sup>2</sup> поганыхъ безъ милости, Богъ бо неви- 1380  
 дамоу<sup>3</sup> силою оустраши<sup>4</sup> полци Тотарьскіи<sup>5</sup>, и побѣждени<sup>6</sup> обратіша плещи свои на язвы.  
 И в погоні тои ови<sup>7</sup> же Тотарове<sup>8</sup> отъ крестьянъ язвени<sup>9</sup> и оружіемъ падоша<sup>10</sup>, а друзии  
 в рѣцѣ<sup>11</sup> истопоша. И гоніша ихъ до рѣцѣ<sup>12</sup> || до Мѣчи, и<sup>13</sup> тамо бѣжащихъ бесчисленое<sup>14</sup> л 218 об.  
 множество погибоша, княжи же полци<sup>15</sup> гнаша Содомьянъ бьюще<sup>16</sup> до стана ихъ, и поло-  
 ніша бога[т]ства<sup>17</sup> много и вся имѣнія ихъ<sup>18</sup> Содомьскаа. Тогда же на томъ побоищи  
 оубьени быша<sup>19</sup> на съступѣ: князь Феодоръ<sup>20</sup> Романовичъ Белозѣрьскіи, сынъ его Иванъ<sup>21</sup>,  
 князь Феодоръ<sup>22</sup> Турусскіи<sup>23</sup> и братъ его Мьстиславъ<sup>24</sup> князь, Дмитрій Монастыревъ<sup>25</sup>,  
 Семень Михайловичъ, Микула<sup>26</sup> сынъ Васильевъ<sup>27</sup> тысячкого, Михайло, Иванъ<sup>28</sup>, сыны<sup>29</sup>  
 Анкифовичи<sup>30</sup>, Иванъ Александровичъ<sup>31</sup>, Андрѣи Сергизовъ, Тимоеи Васильевичъ Акатъевичъ<sup>32</sup>,  
 нарѣчаеми<sup>33</sup> Волоуи, Михайло Бренковъ, Левъ Мозыревъ<sup>34</sup>, Семень Меликовъ, Дмитрей  
 Мининичъ<sup>35</sup>, Александръ Пересвѣтъ, бывши преже боляринъ<sup>36</sup> Браньскіи, иніи<sup>37</sup> мнози,  
 ихже имена не<sup>38</sup> соуть писана<sup>39</sup> въ книгахъ сихъ; сии же писана<sup>40</sup> быша князи токмо и<sup>41</sup>  
 воеводы, нарочитыхъ<sup>42</sup> и старѣишихъ боляръ<sup>43</sup> имена, а прочьихъ<sup>44</sup> боляръ и слоугъ оста-  
 вихъ имена и не писахъ ихъ<sup>45</sup> множества ради именъ, яко число превосходитъ<sup>46</sup> ми, мнози  
 бо на томъ брані<sup>47</sup> побьени быша. Самому же<sup>48</sup> князю великому бѣаше<sup>49</sup> видѣти всь доспѣхъ  
 его<sup>50</sup> битъ и<sup>51</sup> язвенъ, но на тѣлеси его не || бѣше<sup>52</sup> язвы ні коея же; а бился с Тотары<sup>53</sup> л. 219  
 в лице, ставъ напреді<sup>54</sup>, на первомъ суймѣ. О семъ оубо<sup>55</sup> мнози князи и воеводы многажды  
 глаголаше<sup>56</sup> емоу: «княже<sup>57</sup>, господинѣ! не ставися напреді<sup>58</sup> битися, но назади, или  
 крылѣ<sup>59</sup>, или нѣгдѣ въ<sup>60</sup> опришнѣмъ мѣстѣ»<sup>61</sup>. Онъ же отвѣщѣваше<sup>62</sup> имъ: «да како азъ

а) Въ Ст. невидомою; исправлено по А. Г. Н. П. С. б) Въ Ст. и поправлено изъ а. в) Въ Ст. бо-  
 гатства. г) Въ Ст. торосскіи; исправлено по Г. д) Въ Ст. второе ѣ поправлено изъ а.

1) ими послѣ А. Г., ими П., ними послѣ Н. 2) сѣкущи Н. 3) устрашиша Н. 4) татарьскіи  
 А. Г. П. С. 5) побѣгоша А. Г., побѣжени Н., *далѣ* и обратіша Г., обрати Н. 6) ови А. Г. Н. П. С.  
 7) татарове А. Г. П. С. 8) христіанъ (хрестьянъ Г.) язвени А. Г., *далѣ* и *нѣтъ* А. Г. П. С.  
 9) тотарови оружіемъ язвени падоша и отъ крестьянъ Н. 10) рѣци Н. 11) рѣки А. Г. Н. П. С.  
 12) и *нѣтъ* Н. 13) бесчисленое А., бещисленое Г. П. С., бещесленое Н. 14) князи полци Н., князь  
 же полци погнаше А. Г. 15) бьющи Н. 16) богатство П. С. 17) и всѣ имѣнія и вся стада  
 ихъ А., и (и *нѣтъ* Н.) вся имѣнія ихъ и вся стада ихъ Г. Н. 18) быша на побоищи Н., *далѣ*  
 на ступѣ А. Н., на съступѣ П. С. 19) федоръ А. Г. Н. П. 20) белозѣрьскіи... иванъ *нѣтъ* Н. 21) фе-  
 доръ А. Г. П. С. 22) турусскіи А., торосьскіи Н. П., тороньскіи С., *далѣ* и *нѣтъ* Н. П. 23) ме-  
 стиславъ Н. 24) монастыревъ А. Г. Н. 25) никола А. Г. П. С., никула Н. 26) васильевъ сынъ А.  
 Г. Н., *далѣ* тысячкого А. Г. С. 27) ивановъ А. Г. (*поправл. позже на иванъ С.*), ивановичъ Н.,  
 і иванъ П. 28) сынъ Г. (*поправл. позже на сыны С.*), сыны *нѣтъ* Н. 29) акифовичъ А., анкифо-  
 вичъ Г. (*поправл. позже на анкифовичи С.*), анкири Н. 30) олександровичъ А. Г. Н. 31) акатъевичи  
 П., акатовичи С. 32) наричаеми А., нарѣчаеми Г., наричаомуи Н. наричаеми П. 33) морозовъ Н.  
 34) мининичъ Н. 35) боляринъ А. Г. Н. 36) инѣ А., инѣи Г., и иніи П., и иніи мнози Н. 37) не  
*нѣтъ* А. 38) писано Н., *далѣ* в кнѣгахъ С. 39) си писано же Н. 40) и *нѣтъ* Н. 41) и нарочи-  
 тыхъ А. Г. П. С., *далѣ* и *нѣтъ* А. Н. 42) бояръ А. Г., старшихъ бояръ Н. 43) прочьихъ А. Г. Н. П. С.,  
*далѣ* бояръ А. Г. Н. 44) я А. Г. Н. 45) превъсходитъ П. 46) рати Н. 47) же *нѣтъ* А., *далѣ*  
 князь Н. 48) бѣаше А. Г. П. С., бѣаша Н., *далѣ* видити Н. П. 49) его *нѣтъ*, *далѣ* бѣтъ Н. 50) и  
*нѣтъ*, *далѣ* язвену А. Г. 51) бѣаша Н., бѣаше П., бѣаше С., язвы не бѣаше А. Г. 52) татары Г. П. С.  
 53) напередъ А. Г., напредъ П. С., напереди Н. 54) бо Н., *далѣ* мнозѣ А. 55) глаголаша Г. Н.  
 56) князь А., *далѣ* огосподине С. 57) напередъ А. Г., напредъ С., напереди Н., *далѣ* бѣтися Н.  
 58) на крылѣ (крылѣ С.) А. Г. Н. П. С. 59) во А. Г. Н. П. С. 60) мѣсти А. Н. С. 61) отвѣщѣваше  
 А. Г. П. С., отвѣщѣваша Н.

1380 възглаголю<sup>1</sup>: брата моа, да<sup>2</sup> потагнемъ вси съ единого<sup>3</sup>, а самъ лице свое почну крѣпкѣ и хоронѣтиса назади<sup>4</sup>? не могу в томъ быти<sup>5</sup>, но хощу яко же словомъ, такожде<sup>6</sup> и дѣломъ напередѣ<sup>7</sup> всѣхъ и предъ всеми<sup>8</sup> главу свою положити за свою братьсяю и за вся крестьяны<sup>9</sup>, да и<sup>10</sup> прочьи, то видѣвше, приемоуть съ<sup>11</sup> оусердjemъ дръзновение». Да яко же рече, и тако<sup>12</sup> сътвори: бѣшеса<sup>13</sup> с Тотары<sup>14</sup> тогда, ставъ напередѣ<sup>15</sup> всѣхъ<sup>16</sup>; а елико одѣсную и ошюю<sup>17</sup> его, дружинну его биша<sup>18</sup>, самого же въкругъ остоупиша<sup>19</sup> около, аки вода многа обашолю<sup>20</sup>, и многа оударенія оударишася<sup>21</sup> по главѣ его и по плещема<sup>22</sup> его и по оутробѣ его, но отъ всѣхъ<sup>23</sup> сихъ Богъ застоупилъ<sup>24</sup> его въ день брані щитомъ истиннымъ<sup>25</sup> и ороужемъ<sup>26</sup> благоволенія осѣнилъ естъ<sup>27</sup> надъ главою его, десницею<sup>28</sup> своею защитилъ<sup>29</sup> его, и рукою<sup>30</sup> крѣпкою и мышцею<sup>30</sup> высокою Богъ избавилъ естъ, оукрѣпивши его, и тако л. 219 об. промежи<sup>31</sup> ратными многими<sup>32</sup> чѣлъ || съхраненъ бысть. Не на<sup>33</sup> лоуеъ бо<sup>33</sup> мои оуповаю, и ороужіе мое<sup>34</sup> не спасетъ менѣ, яко же рече Давыдъ пророкъ<sup>35</sup>; Вышняго положилъ еси прибѣжище твое; не придетъ<sup>36</sup> к тебѣ зло, и раны<sup>37</sup> не приближитъ<sup>38</sup> к телѣси<sup>39</sup> твоему, яко ангеломъ<sup>40</sup> своимъ<sup>41</sup> заповѣсть о<sup>42</sup> тебѣ съхранити<sup>42</sup> тя въ<sup>43</sup> всѣхъ поутехъ твоихъ<sup>44</sup>, и не оубоишися отъ стрѣлы<sup>45</sup>, лѣтящія въ день<sup>46</sup>. Се же бысть грѣхъ ради нашихъ: въоружаються<sup>47</sup> на ны иноплеменници<sup>48</sup>, да быхомъ ся отступиши отъ своихъ неправдъ<sup>49</sup>, отъ братоненавиденія, и<sup>50</sup> отъ сребролюбія, и в неправду соудящихъ, и отъ насилья; нѣ<sup>51</sup> милосердѣ бо естъ Богъ чловѣколюбець<sup>52</sup>: не до конца прогѣвается<sup>53</sup> на ны, нѣ въ<sup>54</sup> вѣки<sup>54</sup> враждуетъ. А отселѣ, отъ страны Литовския, Ягаило<sup>55</sup> князь Литовскій приде<sup>56</sup> съ всею силою Литовскою Мамаю пособляти<sup>57</sup>, Тотаромъ<sup>58</sup> поганымъ на помощь<sup>59</sup>, а крестьяномъ на пакость<sup>60</sup>, но и<sup>61</sup> отъ тѣхъ Богъ избавилъ: не поспѣша бо на сроеъ за малымъ, за едино

а) Въ Ст. С. благоволеніе; исправлено по А. Г. Н. П. б) Въ Ст. защитѣль; исправлено по А. Г. Н. П. С. в) Въ Ст. мышцею; исправлено по А. Г. Н. П. С. г) Въ Ст. а поправлено изъ е. д) Въ Ст. С. отъ; исправлено по А. Г. Н. П.

1) възглаголю П. 2) да *нѣтъ* А. Г. Н. 3) единого А., со единого П., съ диного Н. 4) назадъ А. Г., назадъ С. 5) бысть А., *далѣ* не Н. 6) также Н., такжеже *нѣтъ* А. Г. 7) напередъ А. Г., напередѣ Н., *далѣ* всѣхъ Н. П. С. 8) всѣми С., передо всѣми (всими Н.) голову А. Г. Н. 9) хрестьяны А., хрестіяны Г., крестьяни Н. 10) и *нѣтъ* С. 11) видивше примуть со П., видивше примуть съ усердjemъ дерановенjem Н. 12) рече тако и А. Г., *далѣ* сотвори П. С. 13) бѣшися Н. 14) татары А. Н. П. С., *далѣ* тогда *нѣтъ* Г. 15) напередъ А. Г., напередѣ Н. 16) всѣхъ Н. П., *далѣ* и Н. 17) ошюю А. Г. Н. С. 18) бѣша Н. 19) отступиша А., отступиша въкругъ Н. 20) обои полкы Н. 21) многа удариша А. Г. 22) плещама Г., плещима П. С. 23) всѣхъ Н. П. 24) заступи А. Г. 25) и истиннымъ А., истинны П. С., *далѣ* и *нѣтъ* А. Г. 26) оужемъ Г. Н. С., оружіемъ А. П. 27) осинилъ естъ Н., осинилъ еси С. 28) главою моею десницею Н. 29) рукою его А. Г. 30) мышцею Н. 31) промежу А. 32) многими ратными А. Г., избавилъ его укрѣпивши его и тако промежу многи ратными чѣлъ Н. 33) бо *нѣтъ* А. Г. Н. П. 34) и оружіемъ Н. 35) пророкъ давидъ Н. 36) твоего не придетъ А. Г., свое не придетъ Н., *далѣ* к тебѣ С. 37) рана А. Г. Н. П. 38) приступитъ А. Г., преступитъ Н. 39) телесъ А., телѣси своему Г. 40) ангеломъ С. 41) своимъ *нѣтъ* А. 42) съхранити А. П. С., хранити Г. 43) во П. С., *далѣ* всѣхъ Н. П. 44) твоихъ *нѣтъ* Н. 45) не уклонившися отъ стѣны Н., *далѣ* лѣтящія А. Г. П. 46) дне А. Г. 47) вооружаються Н. П., въоружаються С. 48) иноплеменници Н., снѣ иноплеменници А. 49) неправденъ Н. 50) и *нѣтъ* А. Г. 51) ио А. Г. Н. П. С. 52) чловѣколюбець Н. П., и чловѣколюбець Г. 53) прогѣваются Н. 54) нѣ въ вѣки А., нѣ вѣки П. 55) и ягаило Н., *далѣ* князь ве А. 56) передъ А., приде Г., *далѣ* съ *нѣтъ* А., со Н. П. 57) пособлялъ А. 58) и татаромъ А. Г. П. С., а тотаромъ Н. 59) помощь А. Г. Н. П., *далѣ* а хрестіанамъ А. Г., а крестьянамъ Н. 60) зло Г. 61) и *нѣтъ* А.

дѣще<sup>1</sup> или меньши. Но точю слышавъ<sup>2</sup> Ягяло Ол[г]ердовичъ<sup>3</sup> и вся сила его<sup>3</sup>, яко князю 1880 великому с Мамаемъ бои былъ, и князь великии одолѣ, а Мамаи побѣждень<sup>4</sup> побѣже<sup>6</sup>, и<sup>5</sup> безъ всякого пожданія<sup>6</sup> Литва съ Яга[и]ломъ<sup>7</sup> по||бѣгоша назадъ съ<sup>8</sup> многою скоростію, л. 220 ні кимъ же гоніми: не видѣша<sup>9</sup> бо тогда князя великаго, ні раті<sup>10</sup> его, ні оружьа его, токмо имени его Литва бояхоуся и трепетааху<sup>11</sup>, а не яко при нонешнихъ<sup>12</sup> временехъ: Литва надъ нами<sup>12</sup> издѣваются<sup>12</sup> и поругаются. Но мы<sup>14</sup> сію бѣсѣдоу оставлеше и [на]<sup>15</sup> предлежащее възвратимъ<sup>15</sup>. Князь же Дмитрии съ<sup>16</sup> братомъ своимъ с Володимиромъ<sup>17</sup>, и съ князми<sup>18</sup> Русскими, и с воеводами, и с прочими<sup>19</sup> боляри, и съ<sup>20</sup> всѣми вои оставшимися<sup>21</sup>, ставъ тои ноци<sup>22</sup> на поганыхъ обѣдѣщихъ<sup>23</sup>, на костехъ Тотарскихъ<sup>24</sup>, оутерь поту своего и<sup>25</sup> отдохнуувъ отъ труда своего великаго<sup>26</sup>, благодареніе принесе къ<sup>27</sup> Богу, давшему такову на поганыа<sup>28</sup> побѣду, избавляющему<sup>29</sup> раба своего отъ оружіа люта: «помянуулъ есп, Господи<sup>30</sup>, милость свою<sup>31</sup>; избавилъ ны еси<sup>32</sup>, Господи, отъ сироядецъ<sup>33</sup> сихъ, отъ поганаго Мамаа и<sup>34</sup> отъ нечестивыхъ Измаиловичъ<sup>35</sup> и отъ безаконныхъ Агарянь, подаваа честь, яко сынъ своей матере<sup>36</sup>; оуставилъ еси<sup>37</sup> стремленіе страстное<sup>38</sup>, яко же еси<sup>39</sup> оуставилъ слоузѣ своему Моисею, и древнему<sup>40</sup> Давыду, и новому Костянтину, и Ярославу, сроднику великихъ<sup>41</sup> князев, на оканнаго<sup>42</sup> и на<sup>43</sup> проклятаго братоубицию, || безглавнаго звѣра<sup>44</sup> Свято- л. 220 об. полка; и<sup>45</sup> ты, Богородице, помиловала еси<sup>46</sup> милостію своею насъ грѣшныхъ<sup>47</sup> рабъ своихъ и весь родъ крестьяньскии<sup>48</sup>, оумолила еси безлѣтнаго Сына своего<sup>49</sup>. И мнози<sup>50</sup> князи Роустии<sup>51</sup> и воеводы прехвалными<sup>52</sup> похвалами прославиша пречистую Матерь Божию<sup>53</sup> Богородицю. И<sup>54</sup> пакы христоролюбивыи<sup>55</sup> князь похвали дружину свою, иже крѣпко бишася<sup>56</sup> съ иноплеменники<sup>57</sup>, и твердо забрашася<sup>58</sup>, и мужески<sup>59</sup> храброваша, и дерзнуоуша по Бозѣ<sup>60</sup> за вѣру крестьяньскоую<sup>61</sup>, и възвратиса<sup>62</sup> оттоуду въ<sup>63</sup> богохранімии градъ на

а) Въ Ст. олердовичъ; исправлено по А. Г. Н. П. С. б) Въ Ст. побѣжде; исправлено по А. Г. Н. П. С. в) Въ Ст. ягяломъ; исправлено по Г. П. С. г) Въ Ст. С. стрепетааху. д) Въ Ст. С. німи; исправлено по А. Г. П. е) Въ Ст. С. на нѣтъ; дополнено по А. Г. Н. П. ж) Въ Ст. Н. обидѣщихъ; исправлено по А. П. С.

1) малымъ днемъ единымъ Г. 2) и точю слыша С. 3) его токмо имени его Н. 4) побожень бысть А. Г., побожень С., побѣждень нѣтъ П., мамааи побожень Н. 5) и нѣтъ А. Г. Н., далѣе безо Н. 6) побѣжданія А., подданія Н., далѣе и литва А. Г. Н. 7) агяломъ А. Н. 8) со Г. Н. П. 9) ни видѣша Н., не вѣдиша П., далѣе бо нѣтъ Г. Н. 10) силы Г. 11) бояхутся (бояхуса П.) трепетаху А. Г. Н. П. 12) нынешнихъ Г. 13) временныхъ и литва надъ ими издѣваются Н. 14) и мы С., ем. мы сію—мыслию А. 15) възратимся А., возвратимся П., далѣе ем. князь же—княже Н. 16) и съ А. 17) володимеромъ А. Г. П. С., володимеремъ Н. 18) князи П. С. 19) прочими Н. П. С., далѣе бояры А. Г. Н. П., бояры С. 20) со Г. Н. П., съ нѣтъ С., далѣе всеми Н. П. 21) оставшимися А. Г. Н. П. С. 22) въставъ тои ноци Н. 23) обѣдѣщихъ Г. 24) татарскихъ А. Г. П. С. 25) и нѣтъ Н. 26) велико А. Г. Н. П. С. 27) къ нѣтъ А. Г. Н. П. С. 28) такову поганому на Н. 29) избавляющему Н. 30) господи нѣтъ Н. 31) твою Н. 32) еси нѣтъ Н. 33) сироядецъ Г. Н. П. С. 34) и нѣтъ Н. 35) измаловъ, далѣе и нѣтъ Н. 36) матери А. Г. Н. П. 37) есть Г., еси нѣтъ С. 38) страшное А. Г. 39) есть Г. 40) древнему А. Н. 41) великому А. 42) оканна С. 43) на нѣтъ Г. Н. 44) братоубица безглавно звѣра Н. 45) и нѣтъ А. Г. 46) есть Г. 47) грѣшнихъ Н. 48) христьянскими А., христьянскими Г. 49) сына своего безлѣтнаго А. Г. 50) мнози Н. С. 51) рускии Н. 52) прехвалными С., далѣе похвалами нѣтъ Н. 53) бога и пречистую Божию мать Н. 54) и нѣтъ А. Г. 55) крестолубивыи Н., христоролюбивы С. 56) убшася Н., далѣе со Г. Н. 57) иноплеменники Н. 58) бравшася А. Г., забрашиса Н. 59) мужескихъ Н. 60) божи Н. 61) христьянскую А. Г. 62) възвратиса А. Г., возвратиса Н. П. 63) во П., въ нѣтъ Н.

1380 Москву, въ свою отчину<sup>1</sup>, с побѣдою великою<sup>2</sup>, одолѣвъ ратнымъ, побѣди<sup>3</sup> врагы свои. И мнози вой его върадовашася<sup>4</sup>, яко обрѣтающе<sup>5</sup> користь многу, пригна<sup>6</sup> бо съ собою многа стада коней<sup>7</sup>, и вельблуды, и волю, имже гѣсть числа, и доспѣхъ<sup>8</sup>, и порты<sup>9</sup>, и товарь. Повѣдаша<sup>10</sup> князю великому, что князь Олегъ<sup>11</sup> Рязаньскіи посылалъ Мамаю на<sup>12</sup> помощь свою силу<sup>13</sup>, а самъ на рѣкѣ<sup>14</sup> перѣмѣталъ мость<sup>15</sup>, а кто<sup>16</sup> поѣхалъ съ Доновскаго<sup>17</sup> побоища домовъ сквоже<sup>18</sup> его отчину<sup>19</sup>; Рязаньскую землю, боляре<sup>20</sup> или слуги, а<sup>21</sup> гѣхъ велѣлъ<sup>22</sup> имати и грабити и нагихъ<sup>23</sup> поущати. Князь же Дмитрии про то въсхотѣ<sup>24</sup> на л. 221 Олга ра||тъ послати<sup>25</sup> свою; и се влезалу приѣхаше<sup>26</sup> к нему боляри<sup>27</sup> Рязаньскіи и повѣдаше<sup>28</sup>, что князь Олегъ повергъ<sup>29</sup> свою землю да самъ побѣждалъ, и<sup>30</sup> съ княгиню и с дѣтми и зъ боляри<sup>31</sup>, и молиша его много о семь, дабы на нихъ рати<sup>32</sup> не слалъ<sup>33</sup>, а сами биша<sup>34</sup> ему челомъ<sup>35</sup> и рядишася оу него в рядъ. Князь же послуша ихъ, примѣ<sup>36</sup> челобитіе ихъ, рати<sup>37</sup> на нихъ не посла, а на Рязаньскомъ княженіи<sup>38</sup> посади свои намѣстники<sup>39</sup>. Тогда же Мамаи<sup>40</sup> не въ мнозѣ<sup>41</sup> оубѣжа и<sup>42</sup> пріѣбжа въ свою землю въ мѣстѣ дружинѣ; видя себѣ бита<sup>43</sup> и бѣжавша<sup>44</sup>, посрамлена и<sup>45</sup> поругана<sup>46</sup>, паки гнѣваашася<sup>47</sup> и яряся<sup>48</sup>, зѣло смоу[ща]шеся<sup>49</sup>, и събра<sup>50</sup> остаточную<sup>51</sup> свою силу, еще въсхоте<sup>52</sup> ити изгономъ на<sup>53</sup> Русь. Сице же емоу оумыслившо[у]<sup>54</sup>, и се прииде<sup>55</sup> емоу вѣсть, что идетъ на него<sup>56</sup> царь<sup>57</sup> нѣкыи съ вѣстока<sup>58</sup>, Тахтамышъ<sup>59</sup>, изъ Сигѣи<sup>60</sup> орды. Мамаи же оуже<sup>61</sup> оуготовалъ рать на нихъ<sup>62</sup>, с тою ратью готовою поиде<sup>63</sup> противу его<sup>64</sup>; и сретошася<sup>65</sup> на Калкахъ<sup>66</sup>, и бысть имъ бои, и<sup>67</sup> царь Тахтамышъ побѣди<sup>68</sup> Мамаи и прогна его<sup>69</sup>. Мамаевы же князи

а) Въ Ст. *ам.* въ мнозѣ—възможѣ; *исправлено по А. П.* б) Въ Ст. *смоушеся.* в) Въ Ст. *оста-точню.* г) Въ Ст. *оумыслившо.*

1) отчину А., очину П. С., очну Н., въ свою очину *написано дважды П.* 2) въликою А., *далше* одоливъ Н. 3) побѣдивъ А. Г. Н. 4) върадовашася П. 5) обрѣтающи Н., обритающе С., *далше* користь А. С. 6) пригнаша А. Г., прогнаша Н. 7) кони А. П., конии С., стада многа кони Н., *далше* и вельблуды А. Г., и вельблуди П. С. 8) числа доспѣхъ Н. 9) норты А. 10) повѣдали А., пове-доша Н., повѣдали великому князю Г. 11) олгердъ Н. 12) на *нѣтъ* А., *далше* помощь А. Г., помощь П. 13) свою силу на мочь Н. 14) рѣкахъ Г. Н., рѣки С. 15) мосты переметаша А. Г., мость пере-мѣталъ Н. 16) хто А. С., *далше* поихалъ Н. 17) доновскаго А., доньскаго Н. 18) сквожъ А. Г. Н. П. С. 19) отчину Н., очину П. С. 20) бояре А. Г. П., бояря Н. 21) а *нѣтъ* Г. Н. 22) велилъ А. Н. 23) и не Г., *далше* пуцать А. Г. 24) въсхоти А., восхотѣ П. С. 25) послати рать А. Г. Н. 26) при-ехаша А. Г. С. П., прихаша Н. 27) бояре А. Г., боари Н. П. 28) повѣдаша А. Г. Н. П. С. 29) поврлъ А., повѣрглъ Г. 30) и *нѣтъ* Г. Н., *далше* со П., съ княгиню Н. 31) бояры А. Г. П., боары Н., боляры С. 32) рати на нихъ Н. 33) посла А., послалъ Г. 34) бѣша Н., *далше* емоу *нѣтъ* С. 35) целомъ Н. 36) примемъ С., и примѣ целобитіе Н. 37) и рати Г. Н. 38) княжьнии Н. 39) на-мѣстияци Г. П. С., намѣстникъ Н., и намѣстници А. 40) мамаи *нѣтъ* Н. 41) во мнозѣ Г. С., въ мнози Н., *далше* убѣжалъ Н. 42) и *нѣтъ* А., и пребѣжавъ Н. 43) битя А. 44) бѣжавшая П. С. 45) и *нѣтъ* А. Г. 46) бѣжавша и посрамлешася поругашася Н. 47) гнѣваашася А. Г. С., гнѣваашася Н., гнѣваашася П., *далше* и *нѣтъ* Н. П. С. 48) яряся Н., *далше* зило С. 49) и съмуцашася Н. 50) събравъши Н., собра П., събра останокъ и С., *далше* останочную А. Г. П. С. 51) въсхоти А. Н., восхотѣ Г. П., *далше* ти Н. 52) паки на А. Г. Н. 53) сице паки умышлему Н. 54) приде А. Г. Н. 55) на него *нѣтъ* Н. 56) цесарь П., нѣкыи царь А. Г. С., *далше* никіи Н. 57) востока А. Г. Н., со вѣстока П. 58) тохтамышъ А. Г. Н. 59) сѣнеи Н. П., синан С. 60) иже А., оуже *нѣтъ* Г. 61) ны Г. Н. 62) и поиде А. Н. 63) он, *далше* и *нѣтъ* А. 64) стрѣташася А., стрѣтошася Г. Н. П. С. 65) на калкахъ лесахъ А., на лкахъ лѣсахъ Г., на камкахъ (*далше* и *нѣтъ*) Н. 66) и *нѣтъ* Н. С., *далше* цесарь П. 67) побиди П. 68) сего А.

опедше<sup>41</sup> с конеп своихъ<sup>2</sup>, и бнша<sup>3</sup> челомъ царю<sup>4</sup> Тахтамышю, и даша ему правду || по 1380  
 своей вѣрѣ<sup>5</sup>, и япаса за него, а<sup>6</sup> Мамаю оставиша<sup>7</sup> поругана<sup>6</sup>. Мамаи же то видѣвъ<sup>8</sup>, и л. 221 об.  
 скоро побѣжа<sup>9</sup> съ своимъ единомысленики, царь<sup>10</sup> же Тахтамышъ посла за ними въ погоню  
 воа своа<sup>11</sup>. Мамаи же гонимъ сын и<sup>12</sup> бѣгаа предъ Тахтамышевыма<sup>13</sup> гонители, и<sup>14</sup> прибѣжа  
 близъ града Кафы, и<sup>15</sup> съслася с Кафинци<sup>16</sup> по докончанію<sup>17</sup> и по опасу, дабы его прпяли  
 на избавленіе, доидеже лабуудеть отъ всѣхъ<sup>18</sup> гонящихъ его, и<sup>19</sup> повелѣша ему. И при-  
 бѣже<sup>20</sup> Мамаи въ Кафу съ<sup>21</sup> множествомъ имѣнія<sup>22</sup>, злата и сребра; Кафинци же свѣ-  
 щавшеса<sup>23</sup>, и сътвориша надъ ними<sup>24</sup> область, и ту отъ ихъ<sup>25</sup> оубень бысть<sup>26</sup>, и тако  
 бысть конецъ Мамаю. А самъ Тахтамышъ<sup>27</sup>, шедъ, вая<sup>28</sup> орду Мамаеву, и царяцу<sup>29</sup> его, и  
 казны<sup>30</sup> его, и оудоусъ весь<sup>31</sup> поима, и богатство Мамаево<sup>32</sup> раздѣли дружинѣ своей, и  
 тоуто<sup>33</sup> послы своа отпусти<sup>34</sup> къ князю Дмитрію и къ<sup>35</sup> всѣмъ княземъ Рускимъ, повѣдаа<sup>36</sup>  
 имъ свои приходъ, и како<sup>37</sup> въцарися, како<sup>38</sup> супротивника своего и<sup>39</sup> ихъ врага Мамаю  
 побѣди<sup>40</sup>, а самъ, шедъ, сѣдѣ на царствіи<sup>41</sup> Волжескомъ<sup>41</sup>. Князи же<sup>42</sup> Рустии посла его  
 отпустиша в орду<sup>43</sup> съ честью и з дары многими<sup>44</sup>, а сами<sup>45</sup> на зиму тоу и на весну<sup>46</sup>  
 за ними отпустиша в орду<sup>47</sup> коуже сво||ихъ кличневъ<sup>48</sup> съ многими дары. **В** то же лѣто л. 222  
 поставленъ Пуминъ<sup>49</sup> митрофолить.

**В** лѣто 6889<sup>50</sup>. Заложнша церковь каменну святыхъ Дмитрія<sup>51</sup> на Славковѣ<sup>52</sup> оулици,  
 и за мало днѣи падеся<sup>53</sup>. Топ же осепі стоялъ князь Литовский Скрыгаило<sup>54</sup> Олгѣрдовичъ<sup>4</sup>  
 подъ Полочкомъ<sup>55</sup> с Нѣмецкою<sup>56</sup> ратью и много имъ пакости оучяніи<sup>57</sup>. И прислаша<sup>58</sup> Нову-  
 городу послы Полочанѣ<sup>59</sup>, просяще к<sup>60</sup> собѣ помощи<sup>61</sup> по крестьянству<sup>62</sup>: «вы бы<sup>63</sup> есте»  
 помогли<sup>64</sup> по насъ»; и не бысть имъ помощи отъ Новагорода: толко послаша посоль Юрья<sup>65</sup>

а) Въ Ст. С. испедше; исправлено по А. Г. Н. П. б) Въ Ст. поругана; исправлено по А. Г. Н. П. С.  
 в) Въ Ст. первое в поправлено из л. г) Въ Ст. i поправлено из е. д) Въ Ст. олгѣрдовичъ; исправлено  
 по А. Г. Н. П. С. е) Въ Ст. есть.

1) опедши Н., *далте* с конь А. 2) своихъ *мѣтѣ* Н. 3) бнше А., бѣша ему целомъ Н. 4) це-  
 сарю П. 5) вѣри Н. 6) а *мѣтѣ* Н. 7) оставиша Н. 8) видивъ П., *далте* и *мѣтѣ* Н. 9) бѣжавъ  
 Н., *далте* со Г. 10) цесарь П. 11) посла воя вся въ погоню Н. 12) и *мѣтѣ* А. Г., *далте* бѣгаа Н.  
 13) тахтамышевыма А. Г. Н. С. 14) и *мѣтѣ*, *далте* прибѣжавъ Н. 15) и *мѣтѣ* А. Г., *далте* съслася  
 А., сослася Г. Н. П. 16) кафинци Н. П. 17) докончанію А. 18) всихъ Г. Н. П. 19) и *мѣтѣ*, *далте*  
 повелѣша Н. 20) прибѣжа А. Г. Н. С. 21) со Н. П. 22) имѣа Н., имѣа П. 23) кафинци же свѣ-  
 щавшися Н., *далте* и *мѣтѣ* А. Г. 24) нимъ А. Г. Н. 25) нѣхъ А. 26) есть А. Г. 27) тарѣтамышъ  
 А., *далте* шедъ *мѣтѣ* А. Г. Н. 28) ваялъ Г. 29) цесарицу П. 30) казну А. Г. 31) весь А. Г. Н.,  
*далте* поимали А. 32) мамаеву А., *далте* раздили П. 33) оттуду А. Г. Н. П., туду С. 34) отпусти  
 (отпусти А., пусти Н.) послы своа А. Г. Н., *далте* ко П. 35) ко Г. П. С., *далте* всимъ Н. П. 36) по-  
 вѣда Н. 37) какъ А., *далте* воцесарися П. 38) како ся А. Г. 39) и *мѣтѣ* А. Г. Н. 40) побиди П.  
 41) воложескомъ А., воложскомъ Г., и волжскомъ Н. 42) жи А. 43) во орду П. С., в орду *мѣтѣ*  
 А. Г. Н. 44) многими *мѣтѣ* А. Г. Н. 45) нами А., сами *мѣтѣ* Г. 46) на ту весну А. Г. Н. 47) во  
 орду П., в орду к царю А. Г. Н., *далте* кожда А. Г. 48) кличовъ А. Г., *далте* со П. С. 49) пиминъ  
 П. С., *далте* митрополить А. Г. П. С. 50) в лѣто 6889 *мѣтѣ* Г., *далте* залож А. Г. 51) святаго  
 дмитрія С. 52) славкови Н., *далте* улицъ Г. 53) и за мало днѣи падеся *мѣтѣ* Н. 54) скрыгаило С.  
 55) полотцкомъ А., полочанъ Г. Н. С. 56) немецкою А. Г. С. 57) учини А. 58) пришедши и А.,  
 приидоша к Г. 59) полочанъ С., *далте* просящи Н. 60) к *мѣтѣ* А. Г. Н., *далте* себѣ Н. 61) помочи  
 А. Г. 62) крестьянствѣ А., крестьянствѣ Г., *далте* вы *мѣтѣ* А. Г. Н. П. 63) *ам.* вы бы—что бы С.  
 64) помогли бы есте А. Г. Н. 65) юрья Н.

1381 Онцифоровича къ<sup>1</sup> князю Литовьскомоу<sup>а</sup> Ягаилоу<sup>2</sup>. И заступи Богъ и святая Софѣа<sup>3</sup> свои домъ<sup>4</sup>, и отъидоша<sup>5</sup>, города не вземше<sup>6</sup>. Поставиша церковь древяну<sup>7</sup> святѣи Власен. Того же<sup>8</sup> лѣта<sup>6</sup> бысть мятежь в Литвѣ, Богу попо[у]щью<sup>9</sup> гнѣ[в]<sup>а</sup> свои: вѣсташа<sup>10</sup> сами на ся<sup>11</sup>, и оубиша князя великаго Кестоутя Гедиминовича<sup>12</sup>, и бояръ его избѣша; а сынъ его Витовтъ<sup>13</sup> побѣжа в Немци и много зла сътвори<sup>14</sup> Литовьской земли, подъялъ бо бѣаше<sup>15</sup> княженіе подъ Ягаиломъ<sup>16</sup> Кестутен. Оженися Ягаило и<sup>17</sup> поя за себѣ<sup>18</sup> нѣкоторую королицю, не имоуще<sup>7</sup> отца ні матере<sup>19</sup>, еяже ради досталось<sup>20</sup> емоу королевство<sup>21</sup> в Ляд-

л. 222 об. скои<sup>22</sup> || земли.

В лѣто 6890<sup>а</sup>. Преставися<sup>23</sup> Михаило, отецъ Матфѣевъ. Того же лѣта свѣршиша церковь каменную святое Рождество<sup>24</sup> на полѣ<sup>25</sup>. В то же лѣто<sup>26</sup> приѣха в Новгородъ<sup>27</sup> владыка Суздальский Діонисей<sup>28</sup> изъ Царяграда<sup>29</sup>, отъ патриарха Ніла, съ благословеніемъ<sup>30</sup> и съ грамотами, и<sup>31</sup> иде въ<sup>32</sup> Псковъ по<sup>33</sup> повелѣнію владычѣ Алексеа, поучаа закону Божию, а оутвержаа правовѣрніи вѣрѣ<sup>34</sup> истиннѣи крестьянѣсти<sup>35</sup> и негли<sup>36</sup> бы Богъ оукрѣпилъ в послѣдняя лѣта и оутвердилъ<sup>37</sup> не смущенно отъ злыхъ чловѣкъ<sup>38</sup>, дьяволомъ наоущенныхъ<sup>39</sup>. О плѣненіи и о приходе<sup>40</sup> Тахтамыша царя<sup>41</sup> и о Московьскомъ взятѣи. Бысть некое проявленіе, по многи<sup>42</sup> ноци являшася<sup>43</sup> таковое знаменіе на небеси<sup>44</sup>: на востоцѣ предъ раннею<sup>45</sup> зарею звѣзда нѣкаа, аки<sup>46</sup> хвостата и<sup>47</sup> якоже копеннымъ<sup>48</sup> образомъ, овогда вечерней<sup>49</sup> зарѣ, овогда же<sup>50</sup> во оутреніи<sup>51</sup>; то же многажды бываше<sup>52</sup>. Се же<sup>53</sup> знаменіе проявляше<sup>54</sup> злое прішествіе Тахтамышево на Рускую землю и горкое поганыхъ Тотарь<sup>55</sup> нахождение на крестьяны<sup>56</sup>, якоже и<sup>57</sup> бысть гнѣвомъ Божиимъ, за оумноженіе грѣховъ на-

л. 223 шихъ. Бысть<sup>58</sup> въ<sup>58</sup> 3-е лѣто царства<sup>59</sup> Тахтамышева, || царствующоу<sup>60</sup> емоу в ордѣ в<sup>61</sup>

- а) Въ Ст. лютовьскомоу. б) Въ Ст. это слово и буква г въ словъ того написаны по соскобленному. в) Въ Ст. попощью гнѣ. г) Въ Ст. не омоуще. д) Въ Ст. между цифрами 800 и 90 написано еще 80. е) Въ Ст. буква б большая, узорная.

1) ко П. 2) къ ягаилу Н., скригаилу Г. 3) софія А. Г., софѣа Н., сѣфѣа въ С. 4) градъ Г., далье и нѣтъ А. Н. С. 5) отъидоша а Н. С. 6) воземши Н., не вземше города А. Г. 7) древяну Г., далье святаго влася С. 8) же нѣтъ Г. Н. 9) поущеше А., поущешу Г. Н. С. 10) восташа С. 11) съ А., себе Г. 12) гедимовича А., гедимановича Г., гедиминовича Н., гедиминовичъ С., далье и бояръ А. Г. Н. 13) витовтъ нѣтъ, далье побѣже А. 14) сътвориша А., сътворив Г. 15) баше А. Г. П. С., баша Н. 16) подъ ягаиломъ княжене Н. 17) и нѣтъ А. Г. Н. 18) ся А. Г. Н., далье нѣкую А. Г. 19) матери А. Г. П. С., матеръ Н., далье в.м. еяже ради—еже вади Н. 20) досталось А. Г. Н. 21) королевство Н. 22) ляцкои А. Г., лядчкои Н. 23) и преставися Н. 24) рождество христово Н. 25) поли А., далье заглавіе на полѣ о тахтамышеве плененіи А. 26) того же лѣта А. Г., далье прииха Н. 27) в новгородъ нѣтъ Н. 28) деонисіи А., деонисей Г., дионисія Н. 29) цесаряграда П. 30) благословленіемъ Н. П. С., далье и нѣтъ Н. 31) и нѣтъ А. 32) во П. С. 33) по нѣтъ Н. 34) правовѣрную вѣру Н., далье истѣннѣи С. 35) крестьянѣсти Н. П. С. 36) и негнѣвливыи А., и неглѣ С., и негли бы нѣтъ Н. 37) утверди Н. 38) чловѣкъ злыхъ Н. 39) научены А., наученыхъ Г., наученихъ Н. 40) приходе<sup>40</sup> Г., прехоженіи Н., приходе<sup>40</sup> отъ А. 41) цесаря П. 42) многи А. Г. Н. П., многихъ и С. 43) являшася А. Г. Н. П. С., далье таковъ А., таково Г. Н. П. 44) небесѣ Н., небеси и С., далье на востоцѣ Г., на востоци П. 45) ранею А., раннею зорею Н. 46) яко Н. 47) и нѣтъ, далье аки А. Г. Н. 48) копиннымъ Н. 49) в вечерни А., же въ вечерни Г., въ вечерни Н., далье заря А. Г., зорѣ П. С. 50) же нѣтъ А., далье въ А. Г. Н. 51) утрени А. П., утрени Н., утрини С. 52) бываше А. Г., бываша Н. 53) же нѣтъ А. Г. 54) проявляше А. Г. П. С., проявляшася зло прішествіе тохтамышево Н. 55) татарь А. Г. П. С., далье нахождение А. Г. Н. 56) христианъ А. Г. 57) и нѣтъ Н. 58) въ нѣтъ А., далье 3 А. П. С., 3-е Г. 59) цесарства П. 60) царствующе Н. 61) и в Г. Н. П.

Сараи, и того <sup>1</sup> лѣта царь <sup>2</sup> Тахтамышъ посла слуги свои <sup>3</sup> въ градъ, нарицаемыи <sup>4</sup> Болгари <sup>5</sup>, 1382 еже <sup>6</sup> есть на Волзѣ, и повѣлѣ <sup>7</sup> торговци Руския <sup>8</sup> и гости крестьяньскіа <sup>9</sup> грабити, а соуды ихъ и <sup>10</sup> с товаромъ оу нихъ отнимати <sup>11</sup> и провадити к собѣ на перевозъ; а самъ потщася съ яростію, събравъ <sup>12</sup> воа многы <sup>13</sup>, и подвижеся <sup>14</sup> к Волзѣ съ <sup>15</sup> всею силою своею; перевозеса на сію страну Волгы съ всѣми <sup>16</sup> своими князми, с <sup>17</sup> бѣзбожными вои с Татарскими <sup>18</sup> полки, поиде <sup>19</sup> ивгономъ на великого князя Дмитрія Ивановича и <sup>20</sup> на всю Русь <sup>21</sup>; ведяше <sup>22</sup> же рать внезапно <sup>23</sup>, из невѣсти <sup>24</sup>, оумѣниемъ тацѣмъ <sup>25</sup> же злохитриемъ, не дающе <sup>26</sup> вѣсти преди <sup>27</sup> себѣ, да не оуслышано боудеть на Руси оустремленіе его. И <sup>28</sup> то слышавъ, князь Дмитрія Костянтиновичъ Соудальскіи <sup>29</sup> посла къ <sup>30</sup> царю Тахтамышу 2 <sup>31</sup> сына свои, Василья да Семиона <sup>32</sup>. Они же, пришедше <sup>33</sup>, не обрѣтоша его, бѣаше бо грядя борзо на крестьянъ <sup>34</sup>; и гнаша въ слѣдъ его нѣколко днѣи, переѣхаше <sup>35</sup> дорогу его на мѣстѣ <sup>36</sup>, нарицаемѣмъ Сербнацѣ <sup>37</sup>, и поидоша по дорозѣ его съ <sup>38</sup> тцаніемъ, и постигоша его близъ прѣдѣль <sup>39</sup> Рязаньскіа земля <sup>40</sup>. А князь Олегъ Рязаньскіи <sup>41</sup> срѣте князя <sup>42</sup> Тахтамыша преже, даже <sup>43</sup> не вніде в землю Рязаньскую, и бивъ <sup>44</sup> ему челомъ <sup>45</sup>, бысть емоу <sup>46</sup> помощникъ <sup>47</sup> л. 223 об. на побѣду Роусі, но и спосѣшникъ <sup>48</sup> на пакость крестьяномъ <sup>49</sup>; инаа <sup>50</sup> нѣкаа словѣса изнесе о томъ, како плѣнѣти землю Рускую, како бес труда взяти каменныи <sup>51</sup> градъ Москву, како побѣдити <sup>52</sup> и издобыти князя Дмитрія; еще же <sup>53</sup> к томуу обведѣ царя <sup>54</sup> около всеи <sup>55</sup> своеи отчины <sup>56</sup>, Рязаньскіа земли, хотяше <sup>57</sup> бо добра не <sup>58</sup> намъ, но своему княженію помагаше <sup>59</sup>. А в то время поздѣ невако <sup>60</sup> сі едва приде <sup>61</sup> вѣсть князю великому <sup>62</sup>, възвѣщающе рать Тотарьскую <sup>63</sup>; аще бо и <sup>64</sup> не хотяше <sup>65</sup> Тахтамышъ, дабы кто <sup>66</sup> принесли вѣсть на Роусь о его приходѣ <sup>67</sup>, того бо <sup>68</sup> ради вси гости Рускіа <sup>69</sup> поймані быша и пограблені и оудръжані,

а) Въ Ст. есть же. б) Въ Ст. ь *исправлено изъ и.* в) Въ Ст. видяше; *исправлено по А. Г. П.* г) Въ Ст. *буквы мо написаны позднѣе, надъ строкой.* д) Въ Ст. великомуу.

1) того же А. 2) цесарь П. 3) слугѣ свои Н., *далѣе* во С. 4) нарицаемыи Г., нарицаемыи П., наречаемы Н. 5) болгарь А., болгарь Г. Н. болгары П. С. 6) повели Н. П. С. 7) руския *нѣтъ*, *далѣе* и гости Н. 8) христіаньскія А. Г., крестьяньскіи Н., христіаньскіа П. 9) и *нѣтъ* Н. 10) отнимати Г. 11) събра А. Г., собра Н., собравъ П., *далѣе* вои Н. 12) многа А. Г. 13) подвижеся А. 14) и съ А., и со Г., со П. 15) со всѣми Г., со всеми Н. П. 16) со Н. 17) и с тотарьскими Н. 18) и поиде Н. 19) и *нѣтъ* Г. 20) и ведяше А. Г., видя Н. 21) внезапно П. 22) невѣсти С. 23) тацѣмъ С., *далѣе* же *нѣтъ* А. Г. Н. 24) дающе же Н., дающе П. С. 25) преди А. Г. С., приде Н. 26) и *нѣтъ* А. 27) судальскіи А. Г. 28) ко П. С., *далѣе* цесарю П., царю къ А. Н. 29) два А. Г. Н. П. С. 30) семена А. Г. Н., семено П. С. 31) пришедше и А., пришедша Н. 32) христіанъ А. Г., бо грядя на крестьянъ борзо Н. 33) и переняше А., и переняша Г., переняша П. С., николюко днѣи и переняша Н., *далѣе* дорогу *нѣтъ* Н. 34) мѣстѣи С. 35) мѣстѣи нарицаемѣмъ сернацѣ Н. 36) со Г. П. 37) прѣдѣль А. Г. П. С., *далѣе* рязаньскіи Н. 38) земли Г. С. 39) земля... рязаньскіи *нѣтъ* Н., *далѣе* стрете А. Г. Н. П. С. 40) царя А. Г. Н. П. С. 41) даже А. Г. Н. 42) би А. Г., бивъ Н. 43) челомъ и Н. 44) емоу *нѣтъ* С. 45) спосѣшникъ А. Г. 46) христіаномъ А. Г., крестьянамъ Н. 47) и ина А. Г. Н., и иная С. 48) камень А. Г., градъ камень Н. 49) побидити П., *далѣе* и *нѣтъ* Г. Н. С. 50) же *нѣтъ* Н. 51) цесаря П. 52) всеи *нѣтъ* Г. Н. 53) очины А. П. С., очины всеи Н., *далѣе* рязаньскіи А. Г., рязаньскои Н. 54) не хотяше А. Г., хотяша Н. 55) не *нѣтъ* А. Г. Н. 56) помагаше А. С., помагаше Г. П., помагаша Н. 57) никѣю Н. С. 58) приде А., пришедъ Н. 59) великому князю А., *далѣе* възвѣщаю Н., възвѣщаючи П. С. 60) татарьскую П. С., татарьскую (тотарьскую Н.) рать А. Г. Н. 61) и *нѣтъ* Н. 62) не хотяше А., не хотящи тахтамыша Н. 63) кто Г. 64) приходи Н. 65) бо *нѣтъ* А. 66) рускіи А., рускіи Г. Н., *далѣе* пойманъ Г.

1382 дабы не было вѣсти Руся, но обаче соуть нѣици<sup>1</sup> доброхоты, на приделехъ<sup>2</sup> ордыпскихъ на то<sup>3</sup> оустроени, поборниці суще<sup>4</sup> земли Рустин<sup>4</sup>. Слышав<sup>5</sup> же князь великии такову<sup>6</sup> вѣсть, како<sup>7</sup> идетъ на него самъ<sup>8</sup> царь<sup>9</sup> въ множествѣ силы своа<sup>10</sup>, нача собирать вой<sup>11</sup> и съвокупляти<sup>12</sup> полкі своа, и выеха<sup>13</sup> из града Москвы, хотя ити противу Тотарь<sup>14</sup>. И тоу начаша думоу думати<sup>15</sup> князь Дмитрія и<sup>16</sup> с прочьми князи<sup>17</sup> Рускими, и с воєводами<sup>18</sup> и л. 224 з думцами<sup>19</sup> и с вѣлможа[ми]<sup>6</sup> и<sup>20</sup> с бояри<sup>21</sup> старѣишими, и<sup>22</sup> всячески гадавши<sup>23</sup>, и || обрѣтеса раздно<sup>24</sup> въ князехъ, и не хотяху пособляти другъ другому<sup>25</sup>, и не изволиша<sup>26</sup> помагати братъ брату, [не]<sup>27</sup> помяноуша Давыда пророка<sup>27</sup>, глаголюща: се коль добро и<sup>28</sup> коль красно, еже жити брати<sup>29</sup> вкупѣ<sup>30</sup>; и другомоу приснопомнімому<sup>31</sup> рекше: другъ другоу пособляа<sup>32</sup>, и братъ брату помагаа<sup>33</sup>, яко градъ твердъ. Бывшю<sup>34</sup> же промежи<sup>35</sup> ими неединачество<sup>36</sup> по неимовѣрству<sup>37</sup>, и то познавъ и разумѣвъ и рассмотревъ<sup>38</sup>, благовѣрпн<sup>39</sup> [князь]<sup>7</sup> бы<sup>40</sup> в недоумышленіи<sup>41</sup> вѣлицѣ, и оубояся стати<sup>42</sup> в лицѣ самого<sup>43</sup> царя, и не ста на<sup>44</sup> бои противу его<sup>45</sup>, и не подня руки на царя<sup>46</sup>, по поѣха въ градъ свои Переяславль<sup>47</sup>, и отгуду мимо Ростовъ, и паки реку [вбо]рѣ<sup>48</sup> на Кострому<sup>48</sup>, а Кипріянь<sup>49</sup> митрополитъ приѣха на Москву<sup>50</sup>. А во<sup>51</sup> градѣ Москвѣ бысть<sup>52</sup> мятня<sup>53</sup> многа и мятежъ великъ зѣло<sup>54</sup>, бѣху<sup>55</sup> людие смущени<sup>56</sup>, яко овца, не имуща<sup>57</sup> пастуха; гражаньстии людие<sup>58</sup> възмятошася и вѣсколѣбашася<sup>59</sup>, яко пьяні: ови<sup>60</sup> сѣдѣти хотяху, затворившеса въ градѣ<sup>61</sup>, а друзи бѣжати помышляяху<sup>62</sup>. И бывши промежи<sup>63</sup> ими распрѣ велицѣ<sup>64</sup>, ови же<sup>65</sup> с рухлядьо

а) Въ Ст. соще. б) Въ Ст. вѣлможа. в) Въ Ст. не *нѣтъ*; дополнено по остальнымъ спискамъ. г) Въ Ст. Н. П. князь *нѣтъ*; дополнено по А. Г. д) Въ Ст. первое о поправлено изъ а. е) Въ Ст. рѣ; исправлено по остальнымъ спискамъ.

1) ничи Н., ници С. 2) предѣлехъ А. П. С., *далѣ* ординьскихъ Г. П. 3) на то *нѣтъ* Г., *далѣ* устроеніе Н. 4) нашей Г., суции рустин земли Н. 5) слышавше А., и услышавъ Г., *далѣ* же *нѣтъ* А. 6) такову Г. 7) оже А. Г. Н. 8) самъ *нѣтъ* Г. 9) цесарь П., царь тахтамышъ Г., *далѣ* во П. 10) своа Н. 11) рать Г., вой своа Н. 12) совокупляти Н. П. 13) выиха Н., выеха *нѣтъ* Г., *далѣ* из города Н. 14) царя Г., татаръ А. П. С. 15) думати думу С., *далѣ* князь великии Г. 16) и *нѣтъ* А. Г. Н. П., *далѣ* с прочими Г. Н. П. С. 17) князьми А. Г. Н. 18) воєводи Н. 19) думцами Н. 20) и *нѣтъ* А. 21) бояры А. Г. Н. П., бояры С., *далѣ* и старешими Н. 22) и *нѣтъ* А. Н., *далѣ* всяцкыи Н. 23) гадавши Н. П. С. 24) розность А. Г. П., рознь Н. розность С. 25) по другъ Н. 26) зволиша А., *далѣ* помогати А. Г. Н. 27) пророка давыда Н. 28) се А. Г., и се Н. 29) братья Н. 30) вкупѣ брати А., вкупѣ *нѣтъ* П. С., *далѣ* и *нѣтъ* Н. 31) приснопоминаему А., приснопомнимому рекши Н. 32) пособляа А., пособляти и пособоляа С. 33) помогаа А. Н. 34) бывше Н. 35) промежу А. Н. 36) неединачество А., неединачеству Г., неединачество Н. 37) по неимовѣрство А. Г., по неимовѣрству Н. П. С. 38) рассмотривъ А. П. С., и разумѣвъ и рассмотривъ *нѣтъ* Н. 39) благовѣрпни А. Г. П. С. 40) бысть А. Н., дмитрии и бысть Г. 41) в недоумѣнии и въ размышленіи А. Г. Н. П. С., *далѣ* величи Н. 42) ста П. С., стати противу Н. 43) противу самого А., противу поганого Г., противу самого цесаря П. 44) не ста въ А. Г., *далѣ* *вм.* бои—бо Г. 45) его *нѣтъ* Г. 46) цесаря П., *далѣ* и Г., и поиха Н. 47) переяславль А., переяславъ Г., въ переяславль Н. 48) костромѣ Н. 49) кипріянь Г., кипрчанъ Н., *далѣ* митрополитъ А. П. С. 50) митрополитъ во тверь поѣха Г. 51) вт. А. Г. Н. П., *далѣ* гради москвы Н. 52) смутня Г. 53) и мятежъ А. Г., замятня Н., *далѣ* многа и мятежъ *нѣтъ* А. Г. 54) аило С., зѣло *нѣтъ* Г. 55) бяху бо А., понеже бяху бо Г., бяху Н. П. С. 56) смущени А. смущени Н. 57) имущи Н. 58) народи А. Г. П. С., гражьстии народи Н., *далѣ* смятошася Г., възмятошася П. 59) вѣсколѣбашася А., вѣсколишася Н., восколѣбашася С. 60) пьяни ови А. Г. Н., *далѣ* сѣдѣти Н., сѣдѣти П. С. 61) въ градѣ затворившася Н. 62) мышляяху А. Г., помышляяху П. С., помышляти Н. 63) промежу А. Н., бывшю промежу Н., *далѣ* име Н. 64) велици А., велици Г., *далѣ* ови Н. П. 65) же *нѣтъ* А. Г. Н.